

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 91 (2000)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Produkte und Dienstleistungen = Produits et services

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Multimedia-Anwendungen als auch für professionelle Anwendungen, die höchste Anforderungen an Datensicherheit stellen, soll die Software gerüstet sein. Probleme hat Windows 2000 laut *Chip*-Test jedoch noch mit einzelnen Hardwarekomponenten wie USB (Universal Serial Bus), Digitalkameras, TV-Karten und ISDN-Hardware.

Grösstes Manko der neuen Windows-Version ist die sehr hohe Anforderung an die Hardware-Kapazität. Ein Rechner mit 120-MHz-Prozessor kann zwar unter Windows 95/98 noch für Büroaufgaben eingesetzt werden, der Funktionalität der neuen Betriebssystem-Generation wird er aber in keinem Fall mehr gerecht. Selbst auf neuen Rechnern arbeitet das Programm etwas langsamer als Windows 98. Firmen und Anwender, die ihre Hardware-Ausstattung in den letzten zwei Jahren nicht mehr auf den aktuellen Stand gebracht haben, stehen damit vor hohen Investitionen.

### Vom Zufall gesteuert

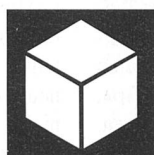
Viele Internetnutzer wissen angeblich nicht, wohin sie surfen sollen. Die Internethomepage <http://alleszufall.de> will diesem Problem Abhilfe verschaffen. Statt selbst eine Entscheidung treffen zu müssen, wird der Websurfer per Zufallsgenerator auf verschiedene Webadressen entführt. Auf dem Programm stehen Live-Radiostationen, Homepages, Zeitungen, Comics, Webcams, Länderseiten oder Musikstücke.

### ISO-Standard für Navigationssystem im Internet

Der in diesem Jahr verabschiedete ISO-Standard «Topic Maps» soll die unüberschaubar gewordene Informationsflut erschliessen, berichtet das IT-Profilmagazin *iX*. Der Begriff «Mozart» beispielsweise erzielt in einer Web-Suchmaschine mehrere Tausend Treffer, da die Volltextsuche in HTML-Seiten nicht erkennen kann, ob der Text dazu eine Biographie des

Komponisten oder ein Rezept für süsse Kugeln einleitet. Die Extensible Markup Language (XML) kann an dieser Stelle weiterhelfen, indem Informationen mit semantischen, also bedeutungstragenden Elementen ausgezeichnet werden, etwa «Biographie» oder «Nahrungsmittel». Auf diese Weise entstehen Meta-Informationen, wie man sie aus Schlagwortverzeichnis kennt. Diese Meta-Informationen wiederum werden nach dem ISO-Vorschlag

(ISO/IEC 13250:1999) in Wissensstrukturen, bestehend aus Knoten und Verbindungen, zusammengefasst. In diesen Topic Maps lässt sich dann leicht navigieren und suchen. «Kommerzielle Produkte, die das Generieren von Topic Maps und die Navigation darin unterstützen, kommen wahrscheinlich schon im Laufe des nächsten Jahres auf den Markt», glaubt der stellvertretende Chefredakteur von *iX*, Henning Behme.

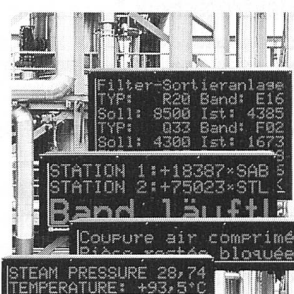


## Produkte und Dienstleistungen Produits et services

### Informationstechnik

#### Grossanzeigen unterstützen Ethernet TCP/IP

Erfolgt die Ansteuerung der Grossanzeigen derzeit noch weitgehend auf der Basis vorherrschender Standards wie Interbus, Profibus usw. oder einfacher serieller Datenübertragung, so gewinnt der Einsatz von IT-Technologien in der Automatisierungstechnik zunehmend an Bedeutung. Dieser Entwicklung wird dadurch Rechnung getragen, dass die Grossanzeigesysteme alternativ auch den herstellerneutralen und weltweit akzeptierten Standard Ethernet TCP/IP unterstützen



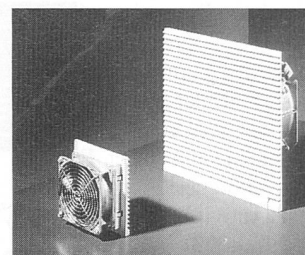
TCP/IP-kompatible Grossanzeigen

zen und damit Zugang zur PC- und Office-Welt haben. Die Ansteuerung der Grossanzeigen über Ethernet TCP/IP bietet in der automatisierten Fabrik beachtliche Vorteile und führt schliesslich zu Synergieeffekten, wachsen die beiden Welten Office und Produktion doch immer weiter zusammen. Die auf der Produktionsebene darzustellenden Informationen entstehen nämlich vielfach auf der Prozessleitebene oder direkt im Office-Bereich, wo PC und Netzwerk längst zum Standard geworden sind. In diese vorhandene Netzwerkstruktur können die Grossanzeigen direkt integriert werden, ohne dass dadurch neue Verkabelungen erforderlich werden.

Siebert AG, 4912 Aarwangen  
Tel. 062 922 18 70, Fax 062 922 33 37

#### EMV- und Design-Filterlüfter

Eine frische Brise tut Elektronik gut. Zuviel des Guten allerdings kann leicht zum Lärm werden – und kostet unnötig



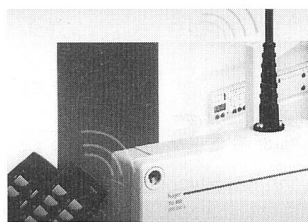
Neue Filterlüfter mit 20 bis 700 m³/h Luftleistung

Geld. Für das richtige Mass der Dinge hat Rittal deshalb sein Filterlüfter-Programm nach unten um die Luftleistung 20 m³/h, nach oben um 700 m³/h erweitert. Finden die kleinsten ihren Einsatz überwiegend bei der Gehäuseklimatisierung, sorgt der kräftigste Luftstrom für die effektive Umwälzung in Schaltschrankreihen. Bei EMV-Filterlüftern steht damit ein durchgängiges Programm von 20 bis 700 m³/h für die Versorgungsspannungen 230/115 V zur Verfügung. Auch für die Design-Filterlüfter (Schnellbefestigungssystem ohne Schrauben) wurde das Leistungsspektrum entsprechend erweitert. Neu ist hier zusätzlich, dass der Bereich von 20 bis 230 m³/h auch für die Versorgung 48 V DC bereitgestellt werden kann. Durch einfaches Drehen des Ventilators kann die Luftströmung saugend oder blasend gewählt werden.

Rittal AG, 5432 Neuenhof  
Tel. 056 416 06 00, Fax 056 416 06 66  
[www.rittal.ch](http://www.rittal.ch)

#### Vielseitige Funkfernbedienung

Dem Bedürfnis nach Systemintegration wird heute immer intensiver Rechnung getragen. Manchmal erlauben es jedoch die Umstände nicht, für eine kleinere Anlage oder eine einzelne Steuerung ein gesamtes System einzusetzen. Mit der neuen Funkfernbedienung von Hager können sowohl autonome Systeme als auch in EIB Tebis TS integrierte Anlagen realisiert werden. Anwendung finden Funkfernbedienungs-Systeme vorwiegend für Garagentorantriebe, Lichtsteuerung, Heizungsregulierung so-



Fernbedienung für mehr Komfort

wie Jalousiesteuerung. Die neuen Funkfernbedienungen sind in 2-, 4- oder 24-Kanal-

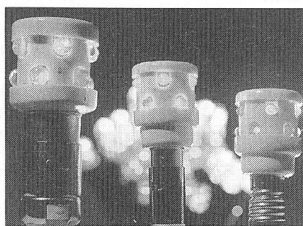
Ausführung erhältlich. Ein Funkempfänger (TU350) leitet die Signale im Autonomiebetrieb auf spezielle Zwei- oder Vierkanal-Ausgangsgeräte oder im EIB-Tebis-TS-Betrieb auf die Busleitung weiter. Bei der EIB-Tebis-TS-Anwendung muss lediglich ein Typ eingesetzt werden, bei welchem eine Busan-

Hager Modula AG, 8153 Rümlang  
Tel. 01 817 34 00, Fax 01 817 34 40

## Energietechnik

### Lampes à DEL très lumineuses

Le nouveau programme des lampes Sirena est basé sur la récente technologie des DEL, qui garantit une faible consommation de 0,3 à 0,7 W, une intensité lumineuse extraordinaire et une durée de vie de 200 000 heures, plus 200 000 heures avec une perte de luminosité de 5%. Pour commander ces lampes à DEL, le circuit



Lampes DEL très lumineuses

miniaturisé enrobé de résine époxy isolante, résistant aux vibrations, est logé dans le socle. Ces nouvelles lampes à DEL sont disponibles en vert, rouge,

jaune, orange, vert intense, bleu intense et blanc et pour les tensions de 12, 24, 48, 110 et 230 V avec des culots Ba9s, Ba15s, Ba15d, E10, E14 et E27. Elles ne nécessitent aucun entretien et peuvent être remplacées par des lampes à incandescence normales.

Carl Geisser SA, 2714 Les Genevez  
tél. 032 484 98 67, fax 032 484 98 44

### Kompakte Netzteile auf der Hutschiene

Mit der neuen Convert-Simply-50-Linie erweitert die Firma Melcher ihr Angebot für auf DIN-Schienen montierbaren Netzteile im Leistungsreich 48 W. Universeller Eingangsspannungsbereich, hoher Wirkungsgrad und kompakte Bauweise sind typische Merkmale dieser neuen platzsparenden Netzgeräte, die mit einer Ausgangsspannung von 12 oder 24 V oder als Batterielader mit Ladeerhaltungsspannungen für 12- oder 24-V-Batterien erhältlich sind. Ein R-Eingang erlaubt externe Einstellung der



Kompaktes 48-W-Netzteil

Ausgangsspannung. Die Geräte der Convert-Simply-50-Serie sind CE-gekennzeichnet und sicherheitszertifiziert durch LGA, UL und CSA.

Melcher AG, 8610 Uster  
Tel. 01 944 81 11, www.melcher.ch

Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «Produkte und Dienstleistungen» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen.



Das Bulletin SEV/VSE gefällt mir und ich bestelle:

- ☐ 2 Gratis-Probeexemplare (unverbindlich)  
☐ ein Jahresabonnement  
☐ ab sofort ☐ ab .....

Fr. 195.- in der Schweiz  
Fr. 240.- im Ausland



## BULLETIN



Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins SEV und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke VSE

Ich wünsche Unterlagen über

- ☐ den Schweiz. Elektrotechnischen Verein (SEV)  
☐ den Verband Schweiz. Elektrizitätswerke (VSE)  
☐ Inseratebedingungen

Ich interessiere mich für die Mitgliedschaft im SEV

- ☐ als Kollektivmitglied  
☐ als Einzelmitglied

Ich wünsche Unterlagen über folgende Tätigkeiten und Angebote des SEV:

- ☐ Total Security Management TSM®  
☐ Qualitätsmanagement ☐ Umweltmanagement  
☐ Risikomanagement ☐ Normung, Bildung  
☐ Sicherheitsberatung ☐ Innovationsberatung  
☐ Prüfungen, Qualifizierung ☐ Starkstrominspektorat

Name

Firma

Strasse

Telefon

Datum

Abteilung

PLZ/Ort

Fax

Unterschrift

Ausfüllen, ausschneiden (oder kopieren) und einsenden an:

Schweiz. Elektrotechnischer Verein (SEV), IBN MD, Postfach, 8320 Fehraltorf, Fax 01 956 11 22

Bestellungen auch über <http://www.sev.ch>